

SPRACHANIMATION IN DER PRAXIS – METHODENBEISPIEL

BUCHSTABENBÖRSE

Jede/r Teilnehmende bekommt zwei Zettel mit je einem Buchstaben (einem Vokal und einem Konsonanten). In zwei gegenüberliegenden Ecken des Raumes wird jeweils eine Flipchart – eine deutsche und eine polnische – aufgebaut, an der jeweils ein „Sprachexperte“ steht. Die Aufgabe der Teilnehmenden ist es, gemeinsam deutsche oder polnische Wörter aus mindestens zwei Buchstaben zu bilden. Dafür können sie ihre beiden Buchstaben auf denzetteln verwenden. Haben sich Personen

für ein Wort gefunden, so laufen sie zum deutschen bzw. polnischen „Sprachexperten“, der das Wort dann auf dessen Richtigkeit prüft. Ist das Wort richtig, bekommt jeder einen Strich auf die Rückseite der verwendeten Buchstaben-Zettel. 1 Strich = 1 Punkt. Der „Sprachexperte“ notiert das Wort gut sichtbar auf seiner Flipchart, während die Teilnehmenden versuchen, in der gleichen oder einer anderen Konstellation neue Wörter zu bilden. Ziel ist es, an der Bildung möglichst vieler Wörter beteiligt zu sein und möglichst viele Punkte zu sammeln. Die/der erfolgreichste Teilnehmer/in bekommt einen kleinen Preis. Am Ende des Spiels werden alle Wörter an beiden Stationen vorgelesen und gemeinsam übersetzt.

SPIELERWEITERUNG:

Der Spielleiter teilt die Gruppe in Kleingruppen von je 7-12 Teilnehmenden ein. Sie bekommen die Aufgabe, in einer vorgegebenen Zeit einen möglichst langen Satz aus ihren Buchstaben zu bilden. Ein Zettel darf dabei nur einmal verwendet werden. Diese Aufgabe ist meistens mit viel Spaß verbunden und fördert die Kreativität in der Gruppe.

Ziele: Kooperation in der Gruppe, Integration der Gruppe

TN-Zahl: mind. 16

Dauer: 10-15 Min

Material: Zettel mit Buchstaben, zwei Flipcharts, Stifte

ORGANISATORISCHES

FORMAT:

1- bis 4-tägige Workshops für Anfänger (mono- oder binationale Gruppen)

ZIELGRUPPE:

Eingeladen zur Teilnahme sind aktive Organisatorinnen und Organisatoren von deutsch-polnischen Kinder- und Jugendaustauschprogrammen.

TERMINE:

Oktober bis November 2018 in Deutschland und Polen.

SPRACHE DER WORKSHOPS:

Deutsch und Polnisch. Bei binationalen Workshops wird für konsequente Übersetzung gesorgt.

TEILNAHMEGEBÜHREN:

Workshops in Deutschland: 10 bis 50 Euro (je nach Länge des Workshops)

Workshops in Polen: 20 bis 200 Zloty (je nach Länge des Workshops)
Die Gebühr umfasst die Kosten für Programm, Materialien sowie Vollverpflegung, bei mehrtägigen Seminaren auch die Übernachtungskosten.

KOORDINATION:

Ewa Wieczorkowska

✉ zipzap@dpjw.org

☎ +48 508 676 226

www.dpjw.org

ANMELDUNG:

Die Anmeldung ist über das online Formular auf www.dpjw.org bis zwei Wochen vor Veranstaltungsbeginn möglich.

SAVE THE DATE: Personen, die an einem Workshop für Anfänger teilgenommen haben, können sich für einen dreitägigen Aufbauworkshop für Fortgeschrittene vom 5.-7.04.2019 in Görlitz anmelden. Den Aufbauworkshop veranstalten die Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch und Meetingpoint Music Messiaen e.V. in Kooperation mit dem DPJW. Die Ausschreibung finden Sie Ende des Jahres auf www.dpjw.org.



ZIP-ZAP – SPRACHANIMATION 2018 FÜR ORGANISATOREN UND ANIMATEURE VON JUGENDBEGEGNUNGEN



Deutsch-Polnisches Jugendwerk
Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży

ZIP-ZAP – WORKSHOPS 2018

Sprachanimation ist eine pädagogische Methode, die speziell für internationale Jugendbegegnungen entwickelt wurde, damit junge Menschen aus verschiedenen Ländern leichter sprachliche Hürden überwinden können. Es handelt sich dabei um spielerische Übungen, die selbst bei geringen oder keinen Sprachkenntnissen zu Kommunikation und Interaktion anregen. Sie wirken sich zudem positiv auf Gruppendynamik und Gruppengefühl aus, fördern interkulturelle Kompetenzen und wecken das Interesse am Nachbarland.

Das Deutsch-Polnische Jugendwerk (DPJW) bezuschusst Begegnungen zwischen jungen Deutschen und Polen und unterstützt sie inhaltlich. Die Austauschprojekte kommen natürlich nicht ohne den Kontakt zur Fremdsprache aus. Hier setzt die Sprachanimation an. Um die Methode bei Organisatoren von Jugendbegegnungen bekannter zu machen, veranstaltet das DPJW seit 2008 gemeinsam mit Einrichtungen der Jugendarbeit die Zip-Zap-Workshops. Seitdem gab es auf beiden Seiten der Oder über 1.300 Teilnehmer.

Inhalte der Zip-Zap – Workshops:

- Methoden der Sprachanimation
- Rolle des Sprachanimators bei einer Jugendbegegnung
- Hilfsmaterialien zur Sprachanimation

Sie möchten wissen, wie Sprachanimation in der Praxis aussieht? Finden Sie es heraus mit dem Kurzfilm „Sprachanimation“ unter: [youtube.com/DPJWPNNM](https://www.youtube.com/DPJWPNNM) und werfen Sie einen Blick in die Publikation „ABC der deutsch-polnischen Sprachanimation“.



fot. DJH Landesverband MV

DEUTSCHLAND

4.-5.10.2018, Frankfurt (Oder) (Gruppe DE/PL)

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA Mittlere Oder e.V.
 Kontakt: Jessica Rode
 rode@euroregion-viadrina.eu
 Tel. +49 335 66 59 414

19.10.2018, Görlitz (Gruppe DE/PL)

Meetingpoint Music Messiaen e.V.
 Kontakt: Alexandra Grochowski
 info@themusicpoint.net
 Tel. +49 3581 66 12 69

26.-28.11.2018, Groß Pinnow (Gruppe DE/PL)

EJF gemeinnützige AG Landhof Arche Groß Pinnow
 Kontakt: Katarzyna Klonowska
 klonowska.katarzyna@ejf.de
 Tel. DE: +49 151 55 75 26 09
 Tel. PL: +48 502 079 504

ACHTUNG:

Bei organisatorischen Fragen kontaktieren Sie bitte direkt den Veranstalter des jeweiligen Workshops.

fot. M. Wasowska

TERMINE DER WORKSHOPS 2018

POLEN

12.10.2018, Poznań (Gruppe PL)

Stowarzyszenie Regionet
 Kontakt: Anna Cybulka
 anna@cybulka.net
 tel. +48 605 105 924

24.10.2018, Wrocław (Gruppe PL)

Stowarzyszenie Tratwa
 Kontakt: Wojtek Staniewski
 wojtek@tratwa.org
 Tel. +48 519 338 733

16.-17.11.2018, Lublin (Gruppe PL)

Fundacja Sztukmistrze
 Kontakt: Joanna Reczek-Szwed
 joanna.reczek@gmail.com
 Tel. +48 515 141 798

22.-25.11.2018, Grudziądz (Gruppe DE/PL, Sprachanimation verknüpft mit dem Thema Vielfalt)

Stowarzyszenie Inicjatyw Niemożliwych Motyka
 Kontakt: Ewa Głodowska-Morawska
 motyka.torun@wp.pl
 Tel. +48 504 269 854